



PROLINE

CAFETIÈRE
KOFFIEZETAPPARAAT
MACCHINA PER IL CAFFÈ'
CAFETERA
COFFEE MAKER
KÁVOVAR
KÁVOVAR
KAHVE MAKİNESİ

MODEL: KCM8



ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

For your safety please read the following information

Warning: This appliance must be earthed.

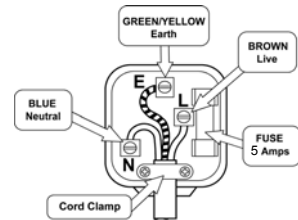
The appliance must be connected to a 220-240 volts 50 cycle AC supply by means of a three pin socket, suitably earthed and should be protected by a 5 amp fuse in the plug or a 5 amp fuse in the consumer unit.

The appliance is supplied with a rewireable 13 amp 3 pin plug fitted with a 5 amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 5 amp and approved to BS1362.

If the mains plug is unsuitable for the socket outlet in your home or is removed for any other reason, then the cut off plug should be disposed of safely to prevent the hazard of electric shock.

There is a danger of electric shock if the cut off plug is inserted into any 13 amp socket outlet.

How to wire a 13 amp plug.



Important

The wires in the mains lead on this appliance are coloured in accordance with the following code:

Green and Yellow - Earth

Blue – Neutral

Brown – Live

As the colours may not correspond with the markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

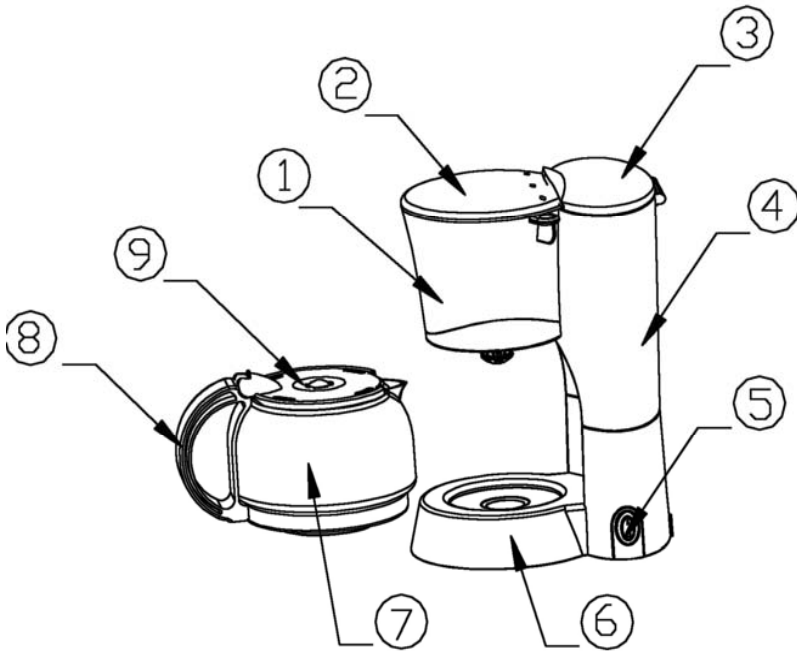
The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or with the earth symbol \perp or coloured green and yellow.

The blue wire must be connected to the terminal marked N or coloured black.

The brown wire must be connected to the terminal marked L or coloured red.
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and / or personal injury.

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label on the underside of the appliance.
3. Do not immerse appliance, cord or plug in water or other liquid.
4. Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
5. Do not operate any appliance with a damaged mains lead or plug, if its mains lead is damaged, it must be replaced by a qualified service agent.
6. Do not use an extension cable, it may result in fire, electric shock and / or personal injury.
7. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch a hot surface.
8. To disconnect, remove plug from wall outlet. Do not pull the cord to remove the plug from the mains supply socket.
9. Only use this appliance for the intended use.
10. Do not leave the coffee maker unattended while it is operating.
11. Be careful not to get scalded by steam.
12. Use handles and knobs only, accessible surfaces may get hot.
13. Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks. Only use the carafe supplied with this appliance. Use care, as the carafe is very fragile.
14. Never switch your coffee maker on without water in it.
15. Stand the appliance on a stable flat surface before use.
16. Do not use outdoors.
17. Always allow the appliance to cool before cleaning.
18. This appliance is intended for domestic use only any other use may invalidate your warranty.
19. This product is not a toy, Keep out of reach of children.
20. Do not touch the appliance whilst in use as there are hot surfaces on this product.
21. Do not let the appliance or it's lead come into contact with hot surfaces.

Know your coffee maker:



denborre.be

DESCRIPTION

1. Funnel;
2. Top Cover;
3. Water Tank Cover;
4. Water Tank;
5. Power Switch;
6. Body;
7. Glass Jug;
8. Glass Jug Handle;
9. Glass Jug Cover;

WARNING:

Do not allow the mains cord to come into contact with hot surfaces.

Use the appliance out of children's reach. Prevent them from pulling the mains cord.

Never use the appliance if the mains cord or the mains plug or the appliance itself is damaged.

If the mains cord is damaged, it must be replaced by a qualified service agent.

Do not pour any water into the tank once the appliance has been turned on.

The heating plate is hot when in operation. Do not touch, risk of severe burn.

Before first use:

For a better taste, carry out 2 or 3 boil-processes with fresh water (without coffee).

Once all the water has passed through, switch the appliance off and let it cool down for around 5 minutes, then repeat the process.

Making coffee:

Open the water tank cover and pour the desired volume of water into the water tank. The number of cups can be read on the water level indicator on the side of the water tank. Close the water tank cover, then open the filter holder by pulling the filter holder tab to the left (the filter holder will hinge open), fill the filter basket with the desired quantity of ground coffee, replace the filter basket and close the filter holder.

Switch on the appliance. Wait until the brewing process is finished and the water filter has emptied.

For large cups: use 5-6g of ground coffee for each cup.

Making more coffee:

If you have made one jug of coffee and wish to make some more straight away, switch the coffee maker off and allow at least 5 minutes for it to cool down.

Then you can refill the water tank.

Cleaning:

Always remove the mains plug from the wall socket before cleaning the appliance.

Never immerse the appliance in water.

You should clean it with a damp cloth.

The glass carafe, filter holder and the filter basket can be washed in hot soapy water.

Rinse with clean hot water and dry. These items can also be washed in a dishwasher.

Descaling

Descale your coffee maker regularly.

Operate the appliance as normal. Use 2 parts vinegar to 8 parts water and do not use any coffee.

After descaling let the appliance boil water twice more with only water to rinse away the vinegar and scale remainder.

TROUBLESHOOTER

Unit not working	Fuse blown. No power from wall outlet.	Check plug fuse. Check wall outlet with another appliance.
No coffee appearing in carafe	Nozzle blocked on filter holder. No water in the water tank.	Clean the nozzle with hot soapy water. Fill the water tank.
Coffee goes cold after a while	Coffee maker not plugged in Or not switched on.	Plug coffee maker into supply. Switch the appliance on.
Will not heat water	Fuse blown, power failure. Coffee maker is faulty.	Check the plugs fuse and wall outlet. Refer to Service agent.

UK Help line

If you have read these instructions and troubleshooting guide, but there is something about this equipment which you do not understand, you can phone our help line during normal office hours on: **0113 279 3520**.

Calls are charged at standard rates.

We have made every effort to ensure these instructions are as accurate as possible, however we apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies which may occur as a result of product improvement and development.

IMPORTANT DISPOSAL INSTRUCTIONS



As a responsible retailer we care about the environment.

As such we urge you to follow the correct disposal procedure for your product and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this product and its packaging according to local laws and regulations. Because this product contains electronic components, the product and its accessories must be disposed of separately from household waste when the product reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The product should be taken to your local collection point for recycling.

Some collection points accept products free of charge.

UK HELPLINE

If there is something about your appliance which you do not understand and you live in the UK you can phone our help line during normal office hours on: 0844 8009595

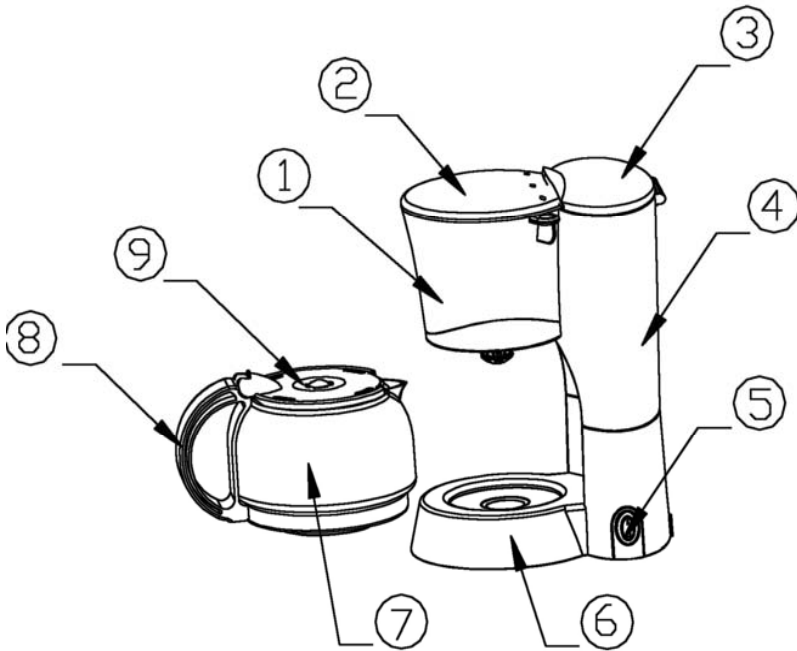
Calls are charged at standard rates.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

L'utilisation de tout appareil électrique suppose le respect de certaines précautions de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles.

1. Lisez toutes les instructions portées dans ce guide.
2. Vérifiez que la tension d'alimentation requise (elle est indiquée par une étiquette collée sous l'appareil) correspond à celle fournie par le secteur.
3. Ne plongez pas l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa prise dans de l'eau ou tout autre liquide.
4. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas votre appareil et également avant de le nettoyer.
5. N'utilisez aucun appareil dont le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé ; apportez-le immédiatement à un technicien qualifié pour remplacement.
6. N'utilisez pas de rallonge électrique afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles.
7. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un comptoir, ni entrer en contact avec une surface chaude.
8. Pour éteindre l'appareil, débranchez son cordon d'alimentation de la prise secteur. Ne tirez jamais sur le cordon même mais saisissez la prise pour le débrancher.
9. Utilisez l'appareil uniquement pour l'application recommandée dans ce guide.
10. Ne laissez pas la cafetière sans surveillance lorsqu'elle fonctionne.
11. Faites attention à ne pas vous brûler avec la vapeur.
12. Ne touchez qu'aux poignées et boutons de la cafetière, toute autre surface accessible devenant chaude en cours de fonctionnement.
13. N'utilisez pas votre cafetière si la carafe est fendue ou autrement endommagée. Utilisez uniquement la carafe fournie avec votre cafetière. Manipulez la carafe avec précaution : elle est fragile.
14. N'allumez jamais la cafetière sans y avoir versé de l'eau auparavant.
15. Posez la cafetière sur une surface plate et stable avant de l'allumer.
16. Ne l'utilisez pas en extérieur.
17. Attendez que la cafetière se refroidisse avant de la nettoyer.
18. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement ; toute autre utilisation invalide la garantie.
19. Votre cafetière n'est pas un jouet, aussi gardez-la hors de portée des enfants.
20. Ne touchez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne car certaines de ses surfaces sont alors chaudes.
21. Veuillez à ce que ni la cafetière ni son cordon d'alimentation ne viennent en contact avec des surfaces chaudes.

Présentation de la cafetière :



DESCRIPTION

1. Porte filtre
2. Couvercle du porte filtre
3. Couvercle du réservoir d'eau
4. Réservoir d'eau
5. Commutateur marche/arrêt
6. Base
7. Carafe en verre
8. Poignée de la carafe
9. Couvercle de la carafe

AVERTISSEMENT :

Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne vienne pas en contact avec des surfaces chaudes.

Placez la cafetière hors de portée des enfants. Ne les laissez pas tirer le cordon d'alimentation.

N'utilisez pas la cafetière si son cordon d'alimentation ou sa prise est endommagé.

Amenez-la immédiatement à un technicien qualifié pour remplacer l'élément défectueux.

Ne versez jamais d'eau dans le réservoir de la cafetière une fois que vous avez allumé celle-ci.

La plaque chauffante devient très chaude lorsque la cafetière fonctionne. La toucher vous expose alors à de graves brûlures.

Avant la première utilisation

Votre café aura un meilleur goût si, avant la toute première préparation, vous faites bouillir 2 à 3 fois de l'eau seule (sans café). Versez une première fois de l'eau dans le réservoir, allumez la cafetière et attendez que l'eau passe dans la carafe ; éteignez alors la cafetière, laissez-la refroidir pendant environ 5 minutes et recommencez deux autres fois ce processus.

Préparation du café

Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et versez-y la quantité d'eau désirée. Le nombre de tasses que vous pouvez obtenir est indiqué sur le côté du réservoir, en même temps que les marques de niveau d'eau. Fermez le couvercle du réservoir d'eau, ouvrez le couvercle du porte filtre en poussant son taquet vers la gauche (le couvercle pivote sur sa charnière), retirez le filtre, versez-y la quantité de café appropriée, remettez le filtre en place et fermez le couvercle du porte filtre.

Allumez la cafetière. Attendez la fin du processus, notamment que toute l'eau dans le filtre s'écoule dans la carafe.

Pour préparer beaucoup de tasses : prévoyez 5-6 g de café moulu pour chaque tasse.

Préparation de tasses de café supplémentaires

Si vous venez de terminer une première carafe de café et avez besoin d'en préparer une seconde, éteignez la cafetière, laissez-la se refroidir pendant au moins 5 minutes.

Remplissez le réservoir d'eau et recommencez la procédure de préparation indiquée ci-dessus.

Nettoyage

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant toute opération de nettoyage.

Ne plongez jamais votre appareil dans l'eau.

Essayez-le avec un chiffon humide.

Vous pouvez laver la carafe en verre, le porte filtre et le filtre dans de l'eau chaude savonneuse.

Rincez ensuite avec de l'eau chaude propre et essuyez. Ces trois pièces sont lavables dans un lave-vaisselle.

Détartrage

Pensez à détartre régulièrement votre cafetière.

Utilisez la cafetière comme d'habitude, simplement versez un mélange de 2 unités de vinaigre pour 8 unités d'eau, et ne mettez pas de café dans le filtre.

Cette première opération terminée, mettez deux fois de l'eau seule à bouillir afin d'enlever toute trace de vinaigre et de tartre.

DÉPANNAGE

L'appareil ne fonctionne pas	Le fusible a sauté. La prise secteur ne fonctionne pas.	Remplacez le fusible. Branchez un autre appareil sur la prise secteur pour vérifier qu'elle fonctionne.
Rien ne coule dans la carafe	Le tuyau du porte filtre est bouché. Vous avez oublié de remplir le réservoir d'eau.	Nettoyez le tuyau avec de l'eau chaude savonneuse. Remplissez le réservoir d'eau.
Le café devient très vite froid	Vous n'avez pas branché la cafetière. Vous n'avez pas allumé la cafetière.	Branchez la cafetière sur le secteur. Allumez la cafetière.
L'eau ne chauffe pas	Le fusible a sauté, la cafetière n'est pas alimentée en courant. La cafetière doit être réparée.	Vérifiez le fusible et la prise secteur. Apportez la cafetière à un centre de service.

Vous avons fait tout notre possible pour vous fournir les informations les plus exactes possibles, mais des erreurs mineures ne sont pas exclues, dues au décalage entre la mise à jour des instructions et nos efforts constants pour pour améliorer nos produits.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE MISE AU REBUT



En tant que revendeur, nous nous préoccupons de l'environnement.

Aidez-nous en observant toutes les instructions et réglementations de mise au rebut de vos appareils et emballages. Nous devons tous œuvrer pour la protection des ressources naturelles et la conservation de notre environnement.

Déposez vos appareils électroniques et vos emballages auprès des installations de recyclage prévues. Ce produit contient des composants électroniques, aussi ne doit-il pas être jeté, ni l'appareil ni ses accessoires, avec vos ordures ménagères.

Contactez vos autorités locales pour les instructions de mise au rebut et de recyclage.

Déposez votre appareil auprès des installations de recyclage prévues. Ce dépôt est souvent gratuit.

Nous nous excusons d'avance pour les désagréments causés par les quelques erreurs mineures que vous pourriez rencontrer, généralement dues à un décalage entre la mise à jour du manuel et les constantes améliorations que nous apportons à nos produits.

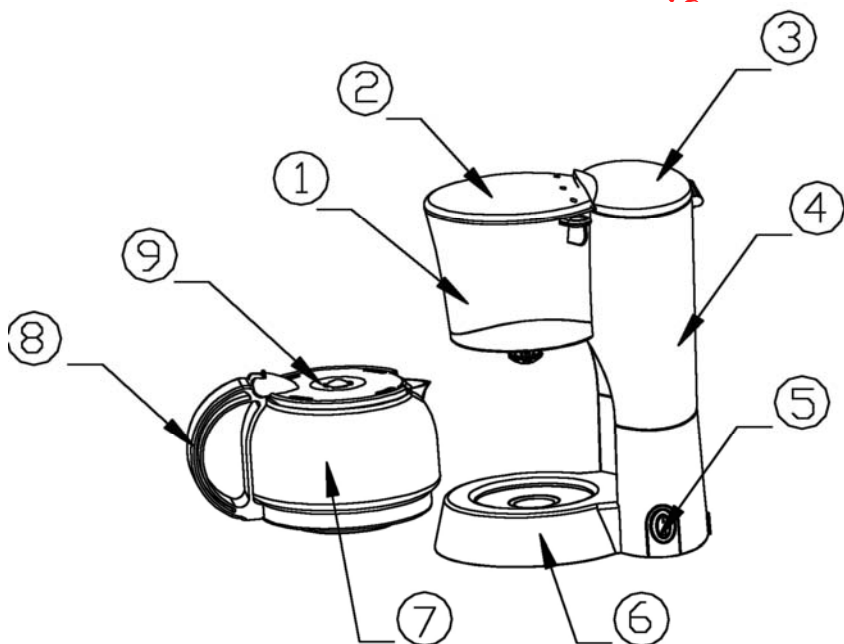
Kesa U.K HU1 3AU 08 / 05 / 2008



Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario seguire attentamente le precauzioni di sicurezza per ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferimenti.

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Assicurarci che il voltaggio della presa elettrica corrisponda al voltaggio riportato sulla targhetta dati posta sotto l'apparecchio.
3. Non immergere l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.
4. Scollegare il dispositivo dalla presa elettrica quando non è in uso e prima di procedere alla pulizia.
5. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un tecnico di assistenza qualificato.
6. Non utilizzare una prolunga, poiché potrebbe causare scosse elettriche e/o ferimenti.
7. Non lasciare pendere il cavo dall'orlo del tavolo o dal banco e non lasciare che venga a contatto con superfici bollenti.
8. Per scollegare, togliere la spina dalla presa a parete. Non tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa di alimentazione.
9. Utilizzare il presente dispositivo solo per lo scopo per cui è stato progettato.
10. Non lasciare incustodita la macchina da caffè quando è in funzione.
11. Attenzione a non scottarsi con il vapore.
12. Impugnare utilizzando solo i manici e le manopole, poiché le altre superfici potrebbero essere bollenti.
13. Non utilizzare l'apparecchio se sulla caraffa sono presenti dei segni di rottura. Utilizzare esclusivamente la caraffa in dotazione con la macchina da caffè. Fare molta attenzione poiché la caraffa è molto fragile.
14. Non accendere la macchina da caffè se non vi è dell'acqua al suo interno.
15. Posizionare l'apparecchio su una superficie solida prima dell'uso.
16. Non utilizzare all'esterno.
17. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia.
18. Questo apparecchio è progettato per il solo uso domestico, qualsiasi altro utilizzo può invalidarne la garanzia.
19. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
20. Non toccare l'apparecchio quando è in funzione poiché sono presenti delle superfici bollenti.
21. Non collocare l'apparecchio o il suo cavo di alimentazione su superfici bollenti.

Conoscere la macchina da caffè:



DESCRIZIONE

1. Imbuto;
2. Coperchio superiore;
3. Coperchio del serbatoio dell'acqua;
4. Serbatoio dell'acqua;
5. Interruttore di accensione/spegnimento;
6. Base;
7. Caraffa in vetro;
8. Manico della caraffa in vetro;
9. Coperchio della caraffa in vetro;



Downloaded from www.pandenborre.be

AVVERTENZA:

Non collocare il cavo di alimentazione su superfici calde.

Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini per evitare che possano tirare il cavo di alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina o l'apparecchio stesso sono danneggiati.

Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, devono essere sostituiti da un tecnico di assistenza qualificato.

Non versare acqua nel serbatoio una volta acceso l'apparecchio.

La piastra riscaldante è bollente quando è in funzione. Non toccare, rischio di ustioni.

Primo utilizzo :

Per ottenere un ottimo caffè, effettuare 2 o 3 ebollizioni con acqua fresca (senza caffè). Una volta che l'acqua fuoriesce, spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per circa 5 minuti, quindi ripetere la procedura.

Preparare il caffè:

Aprire il serbatoio dell'acqua e versare il volume d'acqua desiderato nel serbatoio dell'acqua. Il numero di tazze può essere letto sull'indicatore di livello sul lato del serbatoio. Chiudere il serbatoio dell'acqua, quindi aprire il portafiltro tirando la linguetta del portafiltro verso sinistra (il portafiltro girerà sui cardini e si aprirà), riempire il filtro con la quantità di caffè macinato desiderata, riposizionare il filtro e chiudere il portafiltro

Accendere l'apparecchio. Aspettare finché la preparazione non è completa e il filtro è stato svuotato.

Per tazze grandi: prendere 5-6g di caffè macinato a tazza.

Preparare più caffè:

Se è stato preparato un bricco di caffè e si desidera farne ancora, spegnere la macchina da caffè e lasciarla raffreddare per almeno 5 minuti.

Quindi si potrà ripetere il processo di preparazione.

Pulizia:

Assicurarsi di scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica prima di procedere alla pulizia. Non immergere l'unità nell'acqua.

Utilizzare un panno inumidito.

La caraffa di vetro, il portafiltro e il cesto del filtro possono essere puliti con acqua e sapone.

Risciacquare con acqua calda e asciugare. Possono essere lavati anche in lavastoviglie.



Downloaded from www.vandenborre.be

Rimuovere il calcare

Disincrostare la macchina da caffè regolarmente.

Utilizzare l'apparecchio normalmente. Utilizzare 2 parti di aceto ed 8 parti di acqua senza usare caffè.

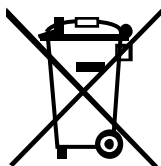
Dopo aver rimosso il calcare far bollire l'acqua nella macchina da caffè per due volte utilizzando solo acqua del rubinetto per rimuovere l'aceto e i residui di calcare.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'unità non funziona	Il fusibile è saltato Non vi è corrente elettrica nella presa.	Verificare il fusibile della spina. Provare a collegare un altro apparecchio nella stessa presa di corrente
Non c'è caffè nella caraffa	Beccuccio dell'imbuto bloccato. Non c'è acqua nel serbatoio.	Pulire il beccuccio con acqua e sapone. Riempire il serbatoio con acqua.
Il caffè diventa subito freddo	La macchina da caffè non è collegata alla corrente elettrica o non è accesa.	Collegare la macchina da caffè alla corrente elettrica. A
L'acqua non si scalda	Il fusibile è saltato Guasto della macchina da caffè	Verificare il fusibile della spina e la presa di corrente. Rivolgersi ad un centro assistenza

Abbiamo fatto il possibile per garantire l'accuratezza delle presenti istruzioni, tuttavia ci scusiamo per eventuali disagi causati da incoerenze dovute al miglioramento e allo sviluppo del prodotto.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



Siamo da sempre attenti alla difesa dell'ambiente.

Per tanto invitiamo l'utente a rispettare la corretta procedura di smaltimento di questo prodotto e dei materiali di imballaggio. Ciò aiuterà a preservare le risorse naturali e ad assicurare che tutto il materiale

venga riciclato in modo da proteggere la salute e l'ambiente

Smaltire questo prodotto e il suo imballaggio nel rispetto delle norme e regolamentazioni locali vigenti. Poiché contiene componenti elettronici e a volte batterie, il prodotto (e i suoi accessori) deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, una volta giunto alla fine della sua vita operativa.

Contattare le autorità locali competenti in materia di smaltimento e riciclaggio.

Il prodotto deve essere conferito al centro di raccolta differenziata locale per il loro trattamento e riciclaggio.

Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente.

Ci scusiamo per qualsiasi inconveniente causato da eventuali incoerenze presenti in questo manuale, dovute al miglioramento e allo sviluppo del prodotto.

Kesa U.K HU1 3AU 08 / 05 / 2008

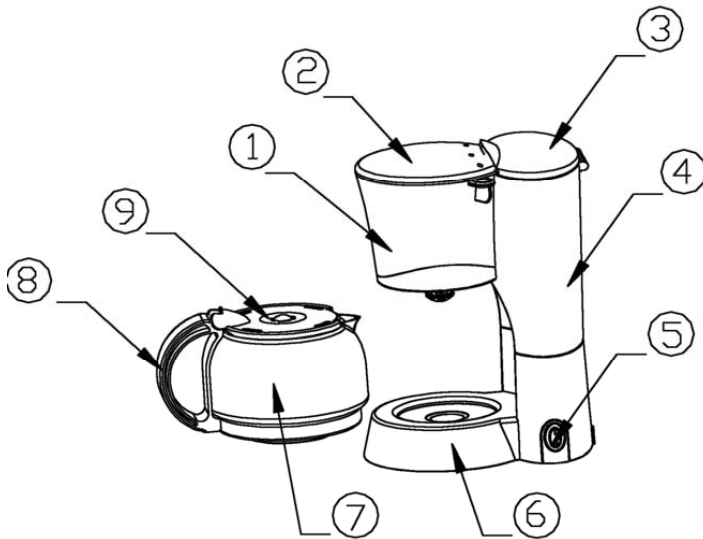
El cable marrón se debe conectar al terminal con la señal L o de color rojo.

Al utilizar aparatos eléctricos, existen unas precauciones básicas de seguridad que siempre deben seguirse para reducir el peligro de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales.

1. Lea todas las instrucciones.
2. Compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el voltaje indicado en la placa de características situada en la base del aparato.
3. No sumerja el aparato, el cable ni la clavija en agua ni otro tipo de líquidos.
4. Desenchufe de la toma eléctrica cuando no utilice el aparato y antes de proceder a su limpieza.
5. No utilizar ningún aparato eléctrico con el cable o la clavija dañados. Si el cable está dañado, este deberá ser sustituido por un agente del servicio técnico.
6. No utilice un cable alargador, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica y/o lesiones personales.
7. No permita que el cable cuelgue por el borde de la mesa o mostrador, y no permita que toque ninguna superficie caliente.
8. Para desconectar el aparato, desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente. No estire del cable para desenchufarlo de la toma.
9. Utilice este aparato solo para el uso indicado.
10. No deje la cafetera sin supervisión durante su funcionamiento.
11. Extreme las precauciones para no quemarse con el vapor emitido.
12. Utilice solo las asas y mangos, las superficies accesibles se calientan.

13. No utilice el aparato cuando la jarra tenga alguna grieta. Utilice solo la jarra suministrada con el aparato. Extreme las precauciones porque la jarra es muy frágil.
14. No encienda la cafetera sin haber introducido agua.
15. Coloque el aparato sobre una superficie plana antes de utilizarlo.
16. No utilizar en el exterior.
17. Espere hasta que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo.
18. Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico, cualquier otra aplicación podría anular la garantía.
19. Este producto no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños.
20. No toque el aparato durante su utilización porque la superficie exterior se calienta.
21. No permita que el aparato o el cable entren en contacto con superficies calientes.

Conocer la cafetera



DESCRIPCIÓN

1. Filtro;
2. Tapa superior;
3. Tapa del depósito de agua;
4. Depósito de agua;
5. Interruptor;
6. Base;
7. Jarra de cristal;
8. Asa de la jarra de cristal;
9. Tapa de la jarra de cristal;

ADVERTENCIA:

No permita que el cable eléctrico entre en contacto con superficies calientes.

Utilice el aparato fuera del alcance de niños. Evite que los niños estiren del cable eléctrico.

No utilice el aparato cuando el cable eléctrico, la clavija o el aparato mismo estén dañados.

Si el cable eléctrico está dañado, deberá ser sustituido por un agente cualificado del servicio técnico.

No añada agua al depósito después de encender el aparato.

La placa térmica está caliente durante su funcionamiento. No tocar, podría sufrir quemaduras graves.

Antes de la primera utilización:

Para disfrutar del mejor sabor, realice 2 o 3 procesos de ebullición de agua fresca (sin café). Después de filtrar todo el agua, apague el aparato y permita que se enfríe durante 5 minutos, después repita el proceso.

Hacer café:

Abra la tapa del depósito de agua y añada el volumen deseado de agua en el depósito de agua. El número de tazas aparece señalado en el indicador del nivel de agua en el lateral del depósito de agua. Cierre la tapa del depósito de agua, después abra el soporte del filtro estirando hacia la izquierda la pestaña que figura en el soporte del filtro (el soporte del filtro incluye una bisagra que permite su apertura), llene el cesto del filtro con la cantidad deseada de café molido, vuelva a colocar el cesto del filtro y cierre el soporte del filtro.

Encienda el aparato. Espere hasta que todo el café se haya hecho y el filtro del agua esté vacío.

Para tazas grandes: utilice 5-6g de café molido para cada taza.

Hacer más café:

Si ha preparado una taza de café y desea hacer más café inmediatamente, apague la cafetera y espere al menos 5 minutos hasta que se haya enfriado.

A continuación, vuelva a llenar el depósito de agua.

Limpieza:

Desenchufe siempre el aparato antes de proceder a su limpieza.

No sumerja el aparato en agua.

El aparato se debe limpiar con un paño húmedo.

La jarra de cristal, el soporte del filtro y el cesto del filtro se pueden lavar en agua templada con jabón.

Enjuagar con agua caliente y secar. Estas piezas también pueden lavarse en el lavavajillas.

Descalcificación

Descalcifique la cafetera con regularidad.

Ponga en funcionamiento el aparato de modo normal. Utilice 2 dosis de vinagre por 8 dosis de agua y no utilice café.

Después de la descalcificación permita que el aparato hierva dos veces más únicamente con agua para poder eliminar el vinagre y los restos de cal.

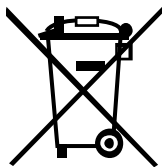
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aparato no funciona	Se ha fundido el fusible No hay suministro eléctrico en la toma de pared.	Compruebe el fusible de la clavija. Compruebe el funcionamiento de la toma de la pared con otro aparato.
No aparece el café en la jarra	La boquilla del soporte del filtro está obstruida. El depósito de agua está vacío.	Limpie la boquilla con agua templada y jabón. Llene el depósito de agua.
El café se enfría después de un rato	La cafetera no está enchufada o no está encendida.	Enchufe el cable eléctrico de la cafetera. Encienda el aparato
El agua no se	El fusible está fundido, hay	Compruebe el fusible de la

calienta	un corte en el suministro eléctrico. La cafetera está defectuosa.	clavija y la toma de la pared. Consulte al agente del servicio técnico
----------	--	---

Hemos intentado que estas instrucciones sean lo más exactas posibles, no obstante pedimos disculpas en caso de que surja algún problema por inconsistencias menores que podrían producirse como resultado de mejoras y desarrollo del producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE ELIMINACIÓN



Como minoristas responsables, nos preocupamos por el medio ambiente.

Como tales le instamos a que siga el procedimiento correcto de eliminación de su producto, baterías y materiales de embalaje. Esto ayudará a conservar los recursos naturales y a asegurar que se reciclen de una manera que proteja la salud y el medio ambiente.

Debe deshacerse de este producto y de su embalaje siguiendo las leyes y reglamentos locales. Como este producto contiene componentes electrónicos y baterías, el producto y sus accesorios deben desecharse de forma separada de los desperdicios de la casa cuando el producto alcanza el final de su vida.

Póngase en contacto con su autoridad local sobre desechos y reciclaje. Este producto y sus baterías deberían llevarse a su punto local de recogida para reciclaje. Algunos puntos de recogida aceptan productos de forma gratuita.

Pedimos disculpas por cualquier problema ocasionado por pequeñas inconsistencias en estas instrucciones, que pueden ocurrir como consecuencia de las mejoras y desarrollo del producto.

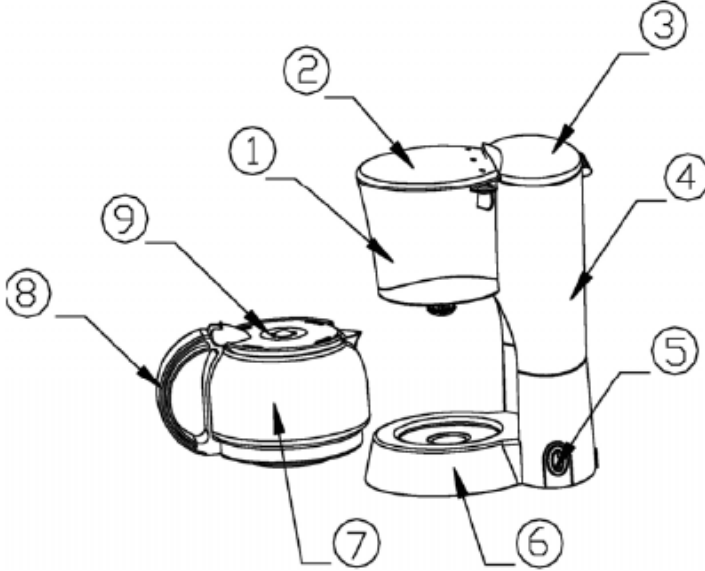
Kesa U.K HU1 3AU 08 / 05 / 2008

Kahverengi kablo L harfiyle işaretli veya kırmızı renkli uca bağlanmalıdır. Elektrikli aletleri kullanırken yangın, elektrik şoku ve/veya kişisel yaralanma riskini azaltmak için temel güvenlik kurallarına her zaman uyulmalıdır.

1. Tüm yönergeleri okuyun.
2. Priz voltajınızın, cihazın altındaki derecelendirme etiketindeki voltajla uyumlu olduğundan emin olun.
3. Cihazı, kablosunu veya fişini kesinlikle suya veya başka bir sıvıya sokmayın.
4. Kullanılmadığında veya temizlemeden önce fişi çekin.
5. Hiçbir aleti hasarlı kablo ileten ya da fiş ile çalıştırmayınız, eğer kablo ucu hasar görmüş ise yetkili bir servis elemanı tarafından değiştirilmelidir.
6. Uzatma kablosu kullanmayınız, alev alma, elektrik çarpması ve / veya kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.
7. Elektrik kablosunun masa veya tezgah kenarından sarkmasına veya sıcak yüzeylerle temas etmesine izin vermeyin.
8. Bağlantıyı kesmek için fişi duvardaki prizden çıkarın. Fişi çıkarmak için kablodan çekmeyin.
9. Bu aleti sadece amacı doğrultusunda kullanın.
10. Kahve makinesini çalışırken gözetimsiz bırakmayın.
11. Buhardan yanmamak için dikkatli olun.
12. Yalnızca sapları ve düğmeleri kullanın, temas edilebilir yüzeyler sıcaktır.
13. Sürahi kısmında çatlak belirtisi varsa kesinlikle cihazı kullanmayın. Yalnızca bu cihazla verilen sürahiyi kullanın. Sürahi çok kırılğan olduğundan dikkatli kullanın.
14. İçinde su yokken kesinlikle kahve makinenizi açmayın.
15. Kullanmadan önce cihazı sarsılmayan düz bir yüzeye yerleştirin.
16. Açık havada kullanmayın.
17. Temizlemeden önce her zaman aletin soğumasına izin verin.
18. Bu alet sadece evde kullanım için tasarlanmıştır, farklı kullanımları garantinizi geçersiz kılabilir.

19. Bu ürün oyuncak değildir, çocuklardan uzak tutun.
20. Bu üründe sıcak yüzeyler bulunduğu için kullanılırken alete dokunmayın,
21. Aletin ya da iletkeninin sıcak yüzlerle temas etmesine izin vermeyiniz.

Kahve makinenizi tanıyın:



AÇIKLAMA

1. Huni
2. Üst Kapak
3. Su Deposu Kapağı
4. Su Deposu
- 5 Çalıştırma Düğmesi
6. Gövde
7. Cam Kavanoz
8. Cam Kavanoz Sapı
9. Cam Kavanoz Kapağı

UYARI:

Elektrik kablosunun sıcak yüzeylerle temas etmesine izin vermeyin.

Cihazı çocuklardan uzakta kullanın. Çocukların elektrik kablosunu çekmesine mani olun.

Elektrik kablosu veya priz fişi veya cihazın kendisi hasarlı ise, cihazı asla kullanmayın.

Şayet elektrik kablosu hasarlı ise, yetkili bir servis temsilcisi tarafından yenisi ile değiştirilmelidir.

Cihaz çalıştırdıktan sonra depoya su ilave etmeyin.

Cihaz çalışırken ısıtıcı plaka sıcaktır. Dokunmayın, ciddi yanma riski vardır.

İlk kullanımdan önce:

Daha iyi bir lezzet için, içme suyu ile 2-3 defa kaynatma işlemi yapın (kahvesiz).

Suyun tamamı kaynayıp bitince, cihazı durdurunuz ve yaklaşık 5 dakika soğumasını bekleyin, daha sonra işlemi tekrarlayın.

Kahve yapma:

Su deposunun kapağını açın ve içine istenen miktardaki suyu depoya doldurun.

Fincan sayısı su deposunun yan tarafındaki su seviye göstergesinden okunabilir.

Su deposu kapağını kapatın ve filtre yuvası musluğunu çekerek filtre yuvasını açın (filtre yuvası menteşesi açılır).

Filtre sepetine istenen miktardaki çekilmiş kahveyi doldurun.

Filtre sepetini yerine takınız ve filtre yuvasını kapatın.

Cihazı çalıştırın. Demlenme süreci tamamlanıncaya ve su filtresi boşalıncaya kadar bekleyin.

Büyük fincanlar için her bir fincan için 5-6 gr çekilmiş kahve kullanın.

Daha fazla kahve yapma:

Yalnızca bir fincan kahve yaptıysanız ve hemen daha fazla kahve yapmak istiyorsanız, kahve makinesini kapatın, soğuması için en az 5 dakika bekleyin.

Ardından su deposunu tekrar doldurabilirsiniz.

TEMİZLEME:

Cihazı temizlemeden önce her zaman fişi prizden çıkarın.

Cihazı kesinlikle suya maruz sokmayın.

Nemli bezle temizlemelisiniz.

Cam sürahi, filtre tutucu ve filtre sepeti sıcak sabunlu suyla yıkanabilir.

Sıcak, temiz suyla durulayın ve kurulayın. Bu parçalar bulaşık makinesinde de yıkanabilir.

KİREÇ ÇÖZME

Kahve makinenizin kirecini düzenli olarak temizleyin.

Cihazı normal biçimde çalıştırın. 2 ölçek sirke ve 8 ölçek su kullanın, kahve kullanmayın.

Kireci çözdükten sonra sirke ve kireç kalıntılarını gidermek için cihazda iki kere su kaynatın

SORUN GİDERME

Çalışmıyor	Sigorta atmıştır. Prizde elektrik yoktur.	Fişin sigortasını kontrol edin. Başka bir cihazla prizi kontrol edin.
Sürahiye kahve gelmiyor	Filtre tutucunun ağzı tıkalıdır. Depoda su yoktur.	Sıcak sabunlu suyla ağzı temizleyin. Depoyu suyla doldurun.
Bir süre sonra kahve soğuyor	Kahve makinesinin fişi takılı değildir veya açık değildir.	Kahve makinesinin fişini takın. Cihazı açın.
Su ısınmıyor	Sigorta atmıştır, elektrik kesiktir. Kahve makinesi arızalıdır.	Fişlerin sigortasını ve prizi kontrol edin. Servis yetkilisine başvurun.

Bu yönergelerin olabildiğince doğru olması için elimizden gelen tüm çabayı sarf ettik ancak ürün geliştirmesi sonucunda oluşabilecek bazı küçük tutarsızlıklar için özür dileriz.

ATMA

Elektrikli ve elektronik cihazlar ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Lütfen bu cihazı aldığınız satıcının atık yönergelerine başvurun.

Paket malzemeleri yerel atık alanları kullanılarak yeniden dönüştürülmelidir.

ÖNEMLİ ATMA YÖNERGELERİ



Sorumlu bir satıcı olarak çevreye duyarlıyız.

Ürününüz ve paket malzemeleri için doğru atık yöntemlerini kullanmanızı öneriyoruz. Bu, doğal kaynakların korunmasına yardım eder ve aletin sağlığı ve çevreyi koruyacak biçimde geri dönüştürülmesini sağlar.

Cihazı ve paketini yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak atmalısınız. Bu cihaz elektronik bileşenler içerdiğinden, cihaz ve aksesuarları kullanım ömürlerinin sonuna gelindiğinde ev atıklarından ayrı olarak atılmalıdır.

Atık ve geri dönüşüm için yerel yetkililere başvurun.

Ürün, yeniden dönüşüm için yerel toplama noktasına götürülmelidir. Bazı toplama noktaları ücretsiz olarak cihazı kabul eder.

Alet geliştirmesi ve iyileştirilmesi sonucunda oluşabilecek çalıştırma yönergelerindeki küçük tutarsızlıklar için özür dileriz.

Kesa U.K HU1 3AU 08 / 05/ 2008